

Poiché vuole il ben mio

Giaches de Wert (1535-1596)

L'undecima Libro de Madrigali à 5 (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

5

Poi-ché vuo-le il ben mi - o Che lon-ta-na da lui lan-gui - sca e pian - ga, Pian-

Poi-ché vuo-le il ben mi - o Che lon-ta-na da lui lan-gui - sca e pian - ga, Pian-

Poi-ché vuo-le il ben mi - o Che lon-ta-na da lui lan-gui - sca e pian - ga, Pian-

Poi-ché vuo-le il ben mi - o Che lon - ta-na da lui lan - gui-sca e pian - ga, Pian-

Poi-ché vuo-le il ben mi - o Che lon-ta-na da lui lan-gui - sca e pian - ga, Pian-

10

- ger las-sa e lan-guir sem-pre de-si - o, Spe-ran-do che ri-man-ga, Vin-to al fin dal mio pian-to e dal do-lo - re:

- ger las-sa e lan-guir sem-pre de-si - o, Spe-ran-do che ri-man-ga, Vin-to al fin dal mio pian-to e dal do-lo-re: Il

- ger las-sa e lan-guir sem - pre de - si - o, Spe-ran-do che ri-man-ga, Vin-to al fin dal mio pian-to e dal do-lo -

- ger las-sa e lan-guir sem-pre de - si - o,

- ger las-sa e lan-guir sem-pre de - si - o,

15

Il suo su-per - bo co - re, il suo su-per-bo co - re; spe-ran-do che ri-man-ga, vin-to al fin dal mio pian - to e

suo su-per-bo co - re, il suo su-per - bo co - re; spe-ran-do che ri-man-ga, vin-to al fin dal mio pian - to e

- re: Il suo su-per-bo co - re, il suo su-per - bo co - re; spe-ran-do che ri-man-ga, vin-to al fin dal mio pian-to e dal do-

Spe-ran-do che ri-man-ga, Vin-to al fin dal mio pian - to e

Spe - ran-do che ri-man-ga, Vin-to al fin dal mio pian - to e

20

dal do - lo - - re: il suo su - per - bo co - - re, il suo su - per - bo co - re.

dal do - lo - re: il suo su - per - bo co - - re, il suo su - per - bo co - - re.

lo - re: il suo su - per - bo co - re, il suo su - per - bo co - re.

8 dal do - lo - re: Il suo su - per - bo co - re, il suo su - per - bo co - re, il suo su - per - bo co - re.

dal do - lo - re: Il suo su - per - bo co - re, il suo su - per - bo co - re, il suo su - per - bo co - re.

Poiché vuole il ben mio
 che lontana da lui languisca e pianga,
 pianger lassa e languir sempre desio,
 sperando che rimanga,
 vinto al fin dal mio pianto e dal dolore:
 il suo superbo core.

Because my beloved wishes
 that I languish and weep far from him,
 let me cry and languish, always longing,
 hoping that it remains,
 defeated in the end by my tears and pain:
 his proud heart.

translation by editor